PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 18. ledna 2013

o vynětí průzkumu ropy a plynu na Kypru z uplatňování směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/17/ES o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb

(oznámeno pod číslem C(2013) 60)

(Pouze řecké znění je závazné)

(Text s významem pro EHP)

(2013/39/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2004/17/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání zakázek subjekty působícími v odvětví vodního hospodářství, energetiky, dopravy a poštovních služeb [1], a zejména na čl. 30 odst. 4 a 6 uvedené směrnice,

s ohledem na žádost předloženou elektronicky společností Noble Energy International Ltd dne 17. srpna 2012,

vzhledem k těmto důvodům:

I. SKUTEČNOSTI

(1) Dne 17. srpna 2012 obdržela Komise elektronickou poštou žádost podle čl. 30 odst. 4 směrnice 2004/17/ES.

(2) Žádost podaná společností Noble Energy International Ltd. se týká průzkumu ropy a zemního plynu na Kypru. V souladu s čl. 30 odst. 5 prvním pododstavcem směrnice 2004/17/ES uvědomila Komise o žádosti Kypr dopisem ze dne 26. září 2012 a požádala o další informace. Kypr odpověděl dne 24. října 2012.

II. PRÁVNÍ RÁMEC

(3) Článek 30 směrnice 2004/17/ES stanoví, že zakázky, které mají umožnit výkon jedné z činností, na něž se směrnice 2004/17/ES vztahuje, se touto směrnicí neřídí, pokud je daná činnost v členském státě, v němž je vykonávána, přímo vystavena hospodářské soutěži na trzích, na které není omezen přístup. Přímé vystavení hospodářské soutěži se posuzuje na základě objektivních kritérií s přihlédnutím ke zvláštním rysům dotčeného odvětví. Přístup na trh se považuje za neomezený, pokud členský stát provedl a uplatňuje příslušné právní předpisy Unie k otevření daného odvětví nebo jeho části.

(4) Kypr provedl a uplatňuje směrnici Evropského parlamentu a Rady 94/22/ES ze dne 30. května 1994 o podmínkách udělování a užívání povolení k vyhledávání, průzkumu a těžbě uhlovodíků [2], přístup na trh by tudíž měl být v souladu s čl. 30 odst. 3 prvním pododstavcem směrnice 2004/17/ES považován za neomezený. Přímé vystavení hospodářské soutěži na konkrétním trhu by mělo být posouzeno na základě různých kritérií, z nichž žádné není nutně rozhodující.

(5) Pro účely posouzení, zda je příslušný subjekt vystaven přímé hospodářské soutěži na trzích, jichž se toto rozhodnutí týká, se musí přihlížet k tržnímu podílu rozhodujících subjektů a stupni koncentrace těchto trhů.

(6) Tímto rozhodnutím není dotčeno uplatňování pravidel hospodářské soutěže.

III. POSOUZENÍ

(7) Podle zavedené praxe Komise [3] představuje průzkum ropy a zemního plynu jeden relevantní trh s produkty, jelikož na začátku není možné určit, zda průzkum skončí nálezem ropy či zemního plynu. Na základě dlouhodobé praxe Komise bylo dále stanoveno, že uvedený trh má celosvětový zeměpisný rozsah. Jelikož se nezdá, že by se definice zeměpisného rozsahu trhu v tomto případě lišila, bude zachována i pro účely tohoto rozhodnutí.

(8) Tržní podíly subjektů zabývajících se průzkumem lze stanovit pomocí tří proměnných: kapitálových výdajů, prokázaných zásob a předpokládané těžby. Použití kapitálových výdajů se však pro stanovení tržních podílů subjektů na trzích průzkumu uhlovodíků ukázalo jako nevhodné, mj. vzhledem k velkým rozdílům mezi požadovanými výšemi investic, které jsou v různých zeměpisných oblastech nezbytné.

[1] Úř. věst. L 134, 30.4.2004, s. 1.

[2] Úř. věst. L 164, 30.6.1994, s. 3.

[3] Viz zejména rozhodnutí Komise ze dne 19. listopadu 2007 prohlašující spojení podniků za slučitelné se společným trhem (věc č. COMP/M.4934 – KAZMUNAIGAZ/ROMPETROL) podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 (Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1).

(9) Pro posouzení tržního podílu hospodářských subjektů v tomto odvětví byly běžně používány dva další parametry, konkrétně jejich podíl na prokázaných zásobách a na předpokládané těžbě ([1]).

(10) Na Kypru existuje jediný hospodářský subjekt působící na trhu průzkumu ropy a plynu, totiž žadatel, který získal první povolení vydané v roce 2008 po ukončení prvního kola vydávání povolení na Kypru. Všechny společnosti působící v oblasti průzkumu ropy a plynu na celosvětovém trhu jsou nicméně možnými konkurenty, neboť měly přístup k prvnímu kolu vydávání povolení i ke kolu druhému, které bylo zahájeno v únoru 2012. Podle Kypru byly v tomto druhém kole předloženy 33 žádosti od 15 podniků nebo konsorcií.

(11) Podle dostupných informací ([2]) dosáhly k 31. prosinci 2011 celkové prokázané celosvětové zásoby ropy a zemního plynu 481,4 miliardy normálních krychlových metrů ekvivalentu ropy (dále jen „Sm^3 oe“). Od 31. prosince 2011 došlo na Kypru pouze jednou k objevu uhlovodíků, a to když právě žadatel objevil zásoby zemního plynu odhadované na téměř 200 milionů Sm^3 oe ([3]). Pokud by se zde jednalo o prokázané zásoby, odpovídaly by více než 0,09 % celosvětově prokázaných zásob plynu a podstatně menšímu podílu na kumulovaných zásobách ropy a plynu; podíl žadatele na celosvětových prokázaných zásobách zemního plynu z 0,0416 % vzrostl na 0,1367 %.

(12) Trh průzkumu není vysoce koncentrovaný. Kromě státem vlastněných společností trh charakterizuje přítomnost tří mezinárodních vertikálně integrovaných soukromých společností, tzv. „velmi významných“ společností (BP, ExxonMobil a Shell), a určitý počet tzv. „významných“ společností. Tyto prvky jsou známkou přímého vystavení hospodářské soutěži.

IV. **ZÁVĚRY**

(13) Vzhledem ke zkoumaným činitelům by podmínka přímého vystavení hospodářské soutěži stanovená v čl. 30 odst. 1 směrnice 2004/17/ES měla být na Kypru považována za splněnou.

(14) Jelikož se podmínka neomezeného přístupu na trh považuje za splněnou, směrnice 2004/17/ES by se neměla použít v případě, že zadavatelé udělují zakázky určené pro umožnění průzkumu ropy a zemního plynu, je-li prováděn na Kypru, ani v případě, že pořádají veřejné soutěže na projekt pro výkon této činnost v uvedené zeměpisné oblasti.

(15) Toto rozhodnutí je založeno na právním a skutkovém stavu ze srpna až října 2012, jak se jeví na základě informací předložených žadatelem a Kyprem. Může být přezkoumáno, pokud by v případě zásadních změn právního či skutkového stavu došlo k tomu, že by nebyly splněny podmínky pro uplatnění čl. 30 odst. 1 směrnice 2004/17/ES.

(16) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Poradního výboru pro veřejné zakázky,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Směrnice 2004/17/ES se nevztahuje na zakázky zadávané zadavateli, které mají na Kypru umožnit provádění průzkumu ropy a zemního plynu.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Kyperské republice.

V Bruselu dne 18. ledna 2013.

Za Komisi

Michel BARNIER

člen Komise

([1]) Viz zejména body 25 a 27 rozhodnutí Komise 2004/284/ES ze dne 29.9.1999 prohlašující spojení podniků za slučitelné se společným trhem a s dohodou o EHP (věc č. IV/M.1383 – Exxon/Mobil) (Úř. věst. L 103, 7.4.2004, s. 1) a následná rozhodnutí, mimo jiné rozhodnutí Komise ze dne 3. května 2007 prohlašující spojení podniků za slučitelné se společným trhem (věc č. COMP/M.4545 – STATOIL/HYDRO) podle nařízení (ES) č. 139/2004.

([2]) Viz bod 5.2.1 žádosti a v něm uvedené zdroje, zejména statistický přehled BP týkající se světové energie („BP Statistical Review of World Energy“) z června 2012, dále jen „statistika BP“.

([3]) Výsledky průzkumných vrtů umožnily odhadnout produktivitu na 5 až 8 bilionů krychlových stop, s hrubým průměrem 7 bilionů krychlových stop, což odpovídá 0,19824 bilionů m^3 plynu.